

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 94 (1976)  
**Heft:** 19

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SSS-Scherenhebebühnen

Hydraulische Scherenhebebühnen gibt es viele. Solche mit echten technischen Errungenschaften nur wenige. Und von diesen finden Sie in unserem Programm eine respektable Auswahl.

- für jede Last
- mit jeder Plattformgrösse
- stationär oder fahrbar
- mit diversen Steuerungsarten

Die Qualität im kleinsten Detail entspricht unserer Leader-Qualität. Qualität – mit vielen Vorteilen. Sie sind in unserem Prospekt beschrieben. Sie sollten ihn lesen. Es geht um Ihren Vorteil.



**Suter-Strickler Sohn AG**

Maschinenfabrik für Förderanlagen  
8810 Horgen  
Telefon 01 / 725 26 24  
Telex 59 101

**Dachwohnraumfenster müssen jeder Witterung trotzen – darum sind ASCO-Dachwohnraumfenster schraubenlos verkleidet**

Der Rahmen jedes ASCO-Dachwohnraumfensters ist SCHRAUBENLOS mit einer einbrennlackierten Aluminiumabdeckung verkleidet. So finden Wasser und Frost keinen Angriffspunkt. Das macht ASCO-Dachwohnraumfenster besonders langlebig. Und ästhetisch zugleich.

ASCO-Dachwohnraumfenster bieten aber noch weitere Vorteile:

- stufenlos in jeder Stellung fixierbar
- kindersicher; die Fenstergriffe können oben oder unten angebracht werden
- montagefreundlich; ein Spezialfalte gewährleistet den raschen, problemfreien Einbau in jede gängige Eindeckungsart. Selbst durch Nicht-Fachleute.

Und... Es gibt noch viele weitere Vorteile aufzuzählen. Lassen Sie sich von einem ASCO-Verkaufsberater persönlich informieren.



**Qualität lebt eben länger!**



**Coupon**

Ich bin auch der Meinung, daß ein SCHRAUBENLOS verkleidetes Dachwohnraumfenster besser jeder Witterung trotzt.

- Senden Sie mir Ihre ausführlichen Unterlagen  
 Ich wünsche ein persönliches Gespräch mit einem ASCO-Verkaufsberater

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Schoop**  
Schoop & Co. AG  
Spenglereihalbfabrikate  
5401 Baden Telefon 056 · 83 23 83

# Eine bahnbrechende Neuheit von POCLAIN



Hydraulikpumpen-Wirkungsgrad 95%, Gesamthydraulik-Wirkungsgrad 90% und das Ganze heisst

**variodyn®**

Jetzt können Sie mit weniger PS und weniger Betriebsstoff entweder schneller oder kraftvoller oder präziser arbeiten, je nachdem es die Bauaufgabe verlangt. Variodyn erzeugt mehr Leistung mit weniger Aufwand. Fordern Sie den Beweis, bei erster Gelegenheit und auf Ihrer Baustelle. Die neuen mit Variodyn ausgestatteten Poclain Modelle 75 (84 PS/765 l) und 90 (100 PS/900 l) sind jetzt lieferbar, auf Raupen oder auf Pneus, serienmäßig superschallgedämpft und mit der komfortablen neuen Fahrerkabine mit Zweihebelsteuerung. Ausführliche Unterlagen über die neue POCLAIN-VARIODYN-GENERATION liegen für Sie bereit.

**Robert Aebi AG**

Zürich 01/2317 50

Landquart 081/5125 42

Zollikofen 031/57 4141

Renens 021/34 42 12

Arbedo 092/29 17 61

**Mit Hebel-Bausteinen  
bauen Sie erstens  
wirtschaftlich  
und zweitens gesund!**



**KETAG**  
Kettner AG Neudorf

## Coupon

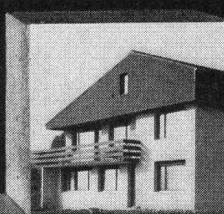
Senden Sie mir Informationen über Hebel Plansteine

Coupon senden an  
Kettner AG, 6025 Neudorf

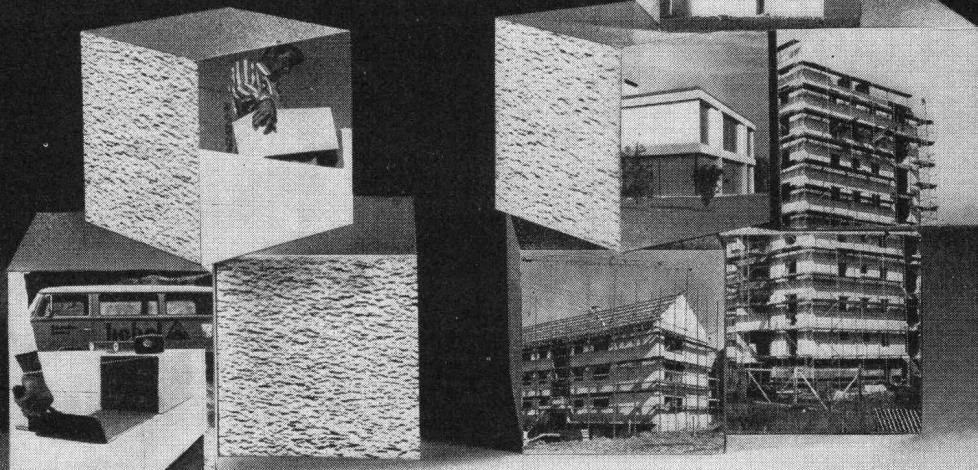
Das zeigt sich zweitens später (solange Sie im Hause wohnen) und erstens sofort (sobald Sie mit dem Bauen beginnen).

Hebel-Plansteine sind aus Gasbeton. Das bedeutet: sie haben eine «eingebaute» Klimaanlage, weil sie durch unzählige winzige Luftkammern atmen. Dennoch halten sie im Sommer die Hitze und im Winter die Kälte wirksam ab. So dass Sie Heizkosten sparen können, und zwar ungewöhnlich viel. Aber sparen können Sie schon beim Bauen. Nämlich Zeit: weil es schnell geht. Und Bauleute: weil Hebel-Gasbeton einfach zu bearbeiten ist. Außerdem ist er masshaltig, stabil und massiv.

Wenn Sie jetzt etwas länger überlegen, welchen Baustein Sie einsetzen wollen, werden Sie es bei Ihrem nächsten Bauvorhaben sofort wissen: Hebel-Plansteine! Verlangen Sie unsere detaillierten Informationen, vergleichen Sie – und entscheiden Sie dann!



Hebel Plansteine  
Kettner AG  
6025 Neudorf  
Telex 78477  
Tel. 045 512141





Siang — Witterungsbeständig  
Siang — Unbrennbar  
Siang — Verrottungsfest  
Siang — ohne Splitterwirkung  
Siang — wirksam und preisgünstig

Auch Lärmschutz kann  
ästhetisch ansprechbar  
hergestellt werden.

Siang ist in den  
Möglichkeiten unbegrenzt.

- Straßen
- Kaufhäuser
- Industriebetriebe
- Baustellen
- Bahnen
- Kühltürme
- Maschinen
- Schiessanlagen
- Werkhallen
- Grossventilatoren
- Autobahnen
- Straßen
- Sportanlagen

## ***Wir bauen für die Umwelt Lärmschutz-Produkte***

**STÄDELI-LIFT AG**  
**METAKO**

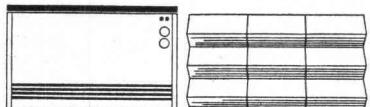
Maschinenfabrik  
CH-8618 Oetwil am See, Zürich | Telefon (01) 929 21 21  
Metallkonstruktionen und Baugeräte, CH-4450 Sissach,  
Telefon 061 / 98 38 91

# **Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.**

1.

### **Massive Baukostensenkung.**

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.



2.

### **Günstige Betriebskosten.**

Star Unity Speicherheizelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne.

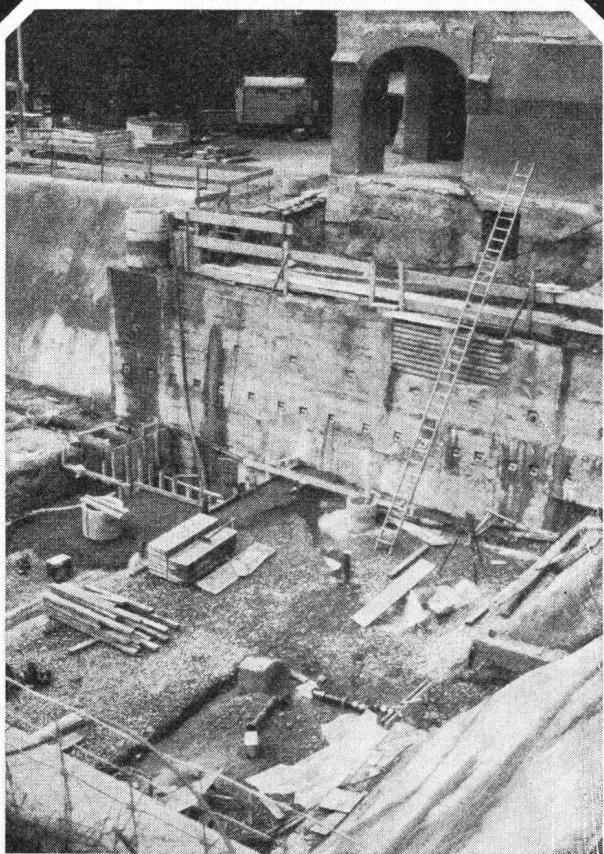
3.

### **Minimaler Unterhalt.**

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.

**Star Unity AG**, Fabrik el. Apparate  
Büro u. Fabrikation: 8804 Au ZH, Tel. 01 75 04 04





Schulhaus Riedli, Zürich:  
Gunit und Lockergesteinsanker älter

**Gunit,  
Anker,  
Sondierbohrungen,  
Injektionen,  
Betonbohrungen.**

**GREUTER**

**8032 Zürich  
Böcklinstrasse 26  
Telefon 01 329028**

Für mehr Sicherheit fertigen wir alle hochfesten Drahtseil- und Kettenstruppen, Kunststoff-Hebegurten, Hebezeuge usw.

**RISS AG**  
Drahtseil- und Kettenwerk,  
**8105 Regensdorf-Zürich,**  
Querstrasse 19, Telefon (01) 840 23 30



Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein ... Verlangen Sie den grossen Spielgerätekatalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff,

**burli** Postfach 201, 6210 Sursee/LU,  
Tel. 045 21 2066

Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?

Die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI ist

- eine **Selbsthilfeinstitution** der technischen Verbände mit
- Selbstverwaltung (paritätische Zusammensetzung der Organe aus angeschlossenen Arbeitgebern und versicherten Mitarbeitern); dies bedeutet
- die vollumfängliche Erhaltung der Gewinne zugunsten der Versicherten

**Ziel:** lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge für die Angehörigen der technischen Verbände\*

- **Sicherheit:** versicherungstechnischer Aufbau und laufende Beratung durch neutrale Experten; Rückversicherung bei 6 schweizerischen Versicherungsgesellschaften; Geschäftsführung und Anlage der Vorsorgemittel durch eine der grössten und angesehensten Treuhandgesellschaften der Schweiz mit Spezialisten auf allen Gebieten.

\* Die Mitgliedschaft kann aber auch bei Berufswechsel beibehalten werden!

Fordern Sie weitere Informationen an:

**Pensionskasse**  
**SIA STV BSA FSAI**  
**3001 Bern**  
Bärenplatz 2, Postfach 2613  
Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

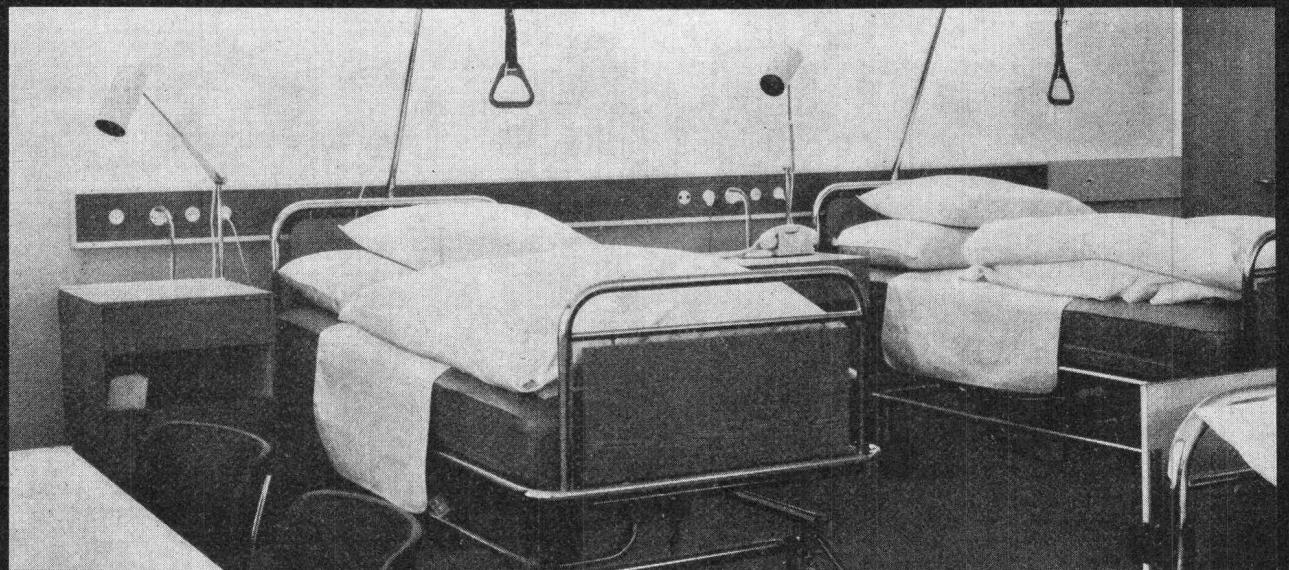
Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Plz., Ort: \_\_\_\_\_

# Woertz Spitalkanäle

mit Anschlüssen für • Starkstrom  
Telephon • Sonnerie • Rundspruch • Sauerstoff • Lachgas • Pressluft • Vacuum



OSKAR WOERTZ BASEL



Fabrik elektrotechn. Artikel CH-4002 Basel  
Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179

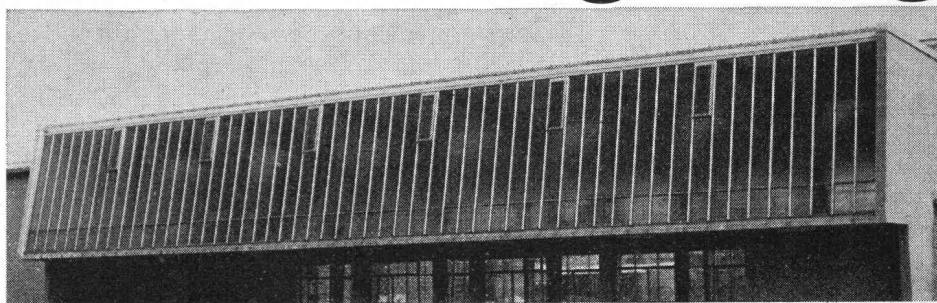
# Kittlose Industrieverglasung



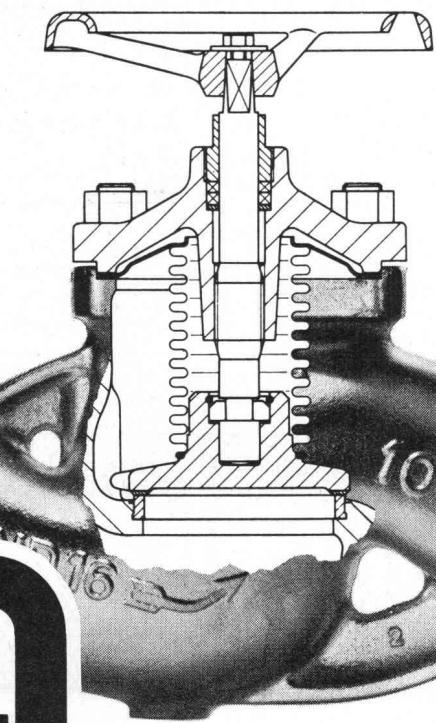
**A.Kully AG**

4632 Trimbach

Wir berechnen und projektiere für Sie  
kostenlos jedes Tageslichtproblem.  
Telefon 062 21 39 01



3



## BOA Wartungsfrei ND 16

100% dicht, umweltfreundlich

- NW 10-150 in Durchgangs- und Eckform
- Gehäuse Meehanite-Guss GG-25
- Sitzring aus Chrom-Stahl
- Faltenbalg und Kegeldichtung aus Cr-Ni-Stahl
- innen und aussen buntmetallfrei

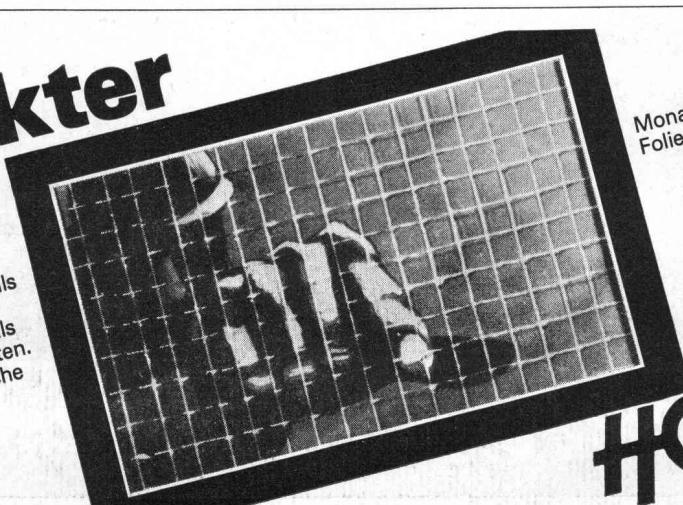
**ARF**

**KSB**

Verkaufsbüro KSB Zürich AG  
Postfach 8035 Zürich, Tel. 01/60 20 20

## Verstärkter Schutz

durch Monarflex-Gitterfolien.  
10 mal grössere Reissfestigkeit als  
gewöhnliche Folien. Für  
max. Schutz im Baugewerbe, als  
Schlechtwetterschutz für Bauten,  
Für Notdächer, für provisorische  
Abschlusswände etc.

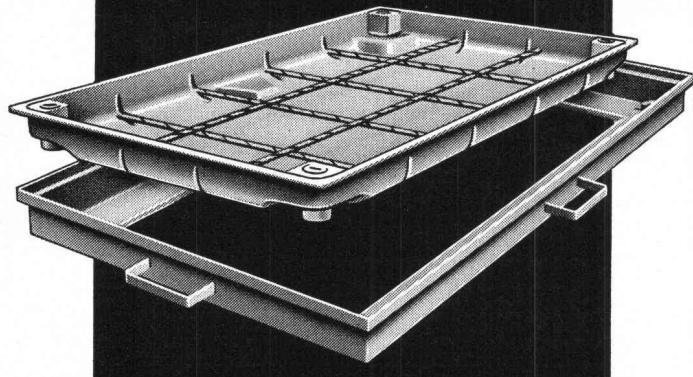


Monarflex- Folien	K	Breiten	Dicken
SUV	2 m u. 2 m	1,5 m u. 2 m	0,15 mm
ULTRA	1,5 m u. 2 m	1,5 m u. 2 m	0,25 mm
SUPER	4 m	4 m	0,30 mm
			0,25 mm
			0,25 mm

HOWAG AG, 5610 WOHLEN  
Telefon 057/63242

**HOWAG**

**Die 7 sichtbaren Vorteile  
der neuen, unsichtbaren  
Schacht- und Kanalabdeckungen  
von «esser»:**



**1.** Einfaches Baukastensystem – industriell gefertigte Bauteile. **2.** Beton-Verfüllung ohne Schalung. **3.** Griffe zum Tragen und Justieren, die gleichzeitig als Maueranker dienen. **4.** Die neue «esser's»-Schacht- und Kanalabdeckung lässt sich mühelos abheben. Auch nach Jahren. **5.** Belastung des Deckels: über 5 Tonnen Radlast. **6.** Sämtliche Stahlblechteile sind korrosionsfrei (Zinkauflage = 56 µ). In den Fugen bleibt kein Wasser stehen. **7.** Alle nach innen weisenden Zargenkanten sind rund. Also reduzierte Unfallgefahr beim Ein- und Ausstieg.

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder den Besuch unseres Fachberaters.



**Jakob Scherrer Söhne AG**  
Allmendstrasse 7  
8059 Zürich  
Telefon 01/25 79 80

**BETEC**



## VI Unterstopfmörtel

... für höchste Ansprüche  
bei  
Stahlkonstruktionen  
Deckenverstärkungen  
Verankerungen  
Sanierungen

schrumpfungsfrei  
nicht flüssig  
zementgebunden  
chloridfrei  
gebrauchsfertig  
preisgünstig

Beratung und Verkauf:

**TECHNO-BETON AG**  
8953 Dietikon Silbernstr. 12  
01/741 46 50

**Vetroflex**  
ISOVER  
VETROFLEX

# isoliert

Wärme + Kälte + Schall

# besser

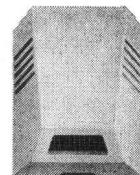
FIBRIVER  
Verkaufsbüro deutsche Schweiz  
8155 Niederhasli / ZH  
Tel. 01 850 24 44



## COIFFEUR-HAUBEN WARMLUFTDUSCHEN

für:

Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna,  
Hotel, Heime, Spitäler und Industrie



## UNIVERSALTROCKNER FÜR BADEZIMMER

als:

Haar-, Hände- oder Nagellacktrockner,  
Heizlüfter, Wäsche- oder Hundetrockner

**REZ AG 8049 Zürich-Höngg**  
Hardeggstrasse 17-19  
Telefon 01 / 56 77 87

Architekturbüro mit interessantem Auftragsbestand sucht

## qualifizierten Architekt ETH

als Leiter der Entwurfsabteilung. Erforderlich für diese Kaderstelle sind mehrere Jahre Entwurfsfahrung, Sicherheit in Baukonstruktion und Planbearbeitung, gutes Darstellungsvermögen sowie Kenntnis der baugesetzlichen Bestimmungen.

Ausführliche Offerten mit Foto und Gehaltsanspruch von Schweizer Fachleuten sind erbeten unter Chiffre OFA 254 Us an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8610 Uster.

## Dipl. Architekt ETH

mit langjähriger Erfahrung in Projektierung und Ausführung von Ein- und Mehrfamilienhäusern, Wohnsiedlungen, Verwaltungsgebäuden, Hotels, Schulhäusern und Kliniken

## sucht

neuen, interessanten Wirkungskreis. In Frage kommt selbständige Funktion als Architekt, Projektleiter, Berater, Gutachter und Schätzungsexperte. Auch administrative und publizistische sowie Aufgaben auf dem Gebiet des Umweltschutzes sind erwünscht. Fremdsprachenkenntnisse, Verhandlungsgeschick und umfassende Berufskenntnisse können nachgewiesen werden. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Angebote sind erbeten unter Chiffre 900-842-02, Publicitas, 5401 Baden.



## Kanton Appenzell AR

Bei der kantonalen Bauverwaltung in Herisau ist infolge Rückkehr eines holländischen Stelleninhabers in sein Heimatland folgende Stelle zu besetzen:

## Bauingenieur-Techniker HTL

Aufgabenbereich: Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten; Leitung der Bodenmarkierung und Durchführung von Verkehrszählungen. Bei Eignung Einsatz im Wasserbau oder im baulichen Zivilschutz.

Anforderungen: Abschlussdiplom eines Technikums; Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Strassen- und Tiefbauten; zuverlässige Arbeitsweise; verlässlicher Charakter; Bereitschaft und Befähigung zur Erledigung des Schriftverkehrs.

Bewerber wollen ihre handschriftliche Offerte mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, Foto und Zeugniskopien bis Montag, 10. Mai 1976, an die Baudirektion des Kantons Appenzell AR, 9100 Herisau, Kasernenstrasse 17b, einreichen.

Nähere Auskunft erteilt der Kantonsingenieur, Telefon 071 / 53 11 11.

Herisau, 13. April 1976

Baudirektion des Kantons Appenzell AR

Für Ihre Holzkonstruktionen:

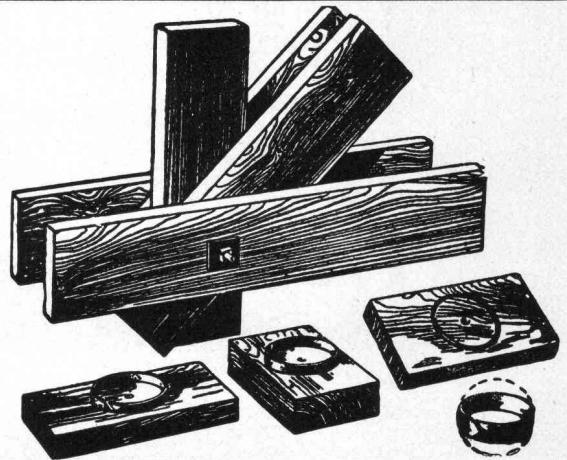
## Ringdübel System RIGLING

Verlangen Sie unsere Preisliste.



**RIGLING**  
Rigling & Co. AG, 8050 Zürich  
Leutschenbachstrasse 44

Tel. 01 / 50 15 30



RINGDÜBEL + PATENT, Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**Höhere Technische Lehranstalt  
(Ingenieurschule)  
Brugg-Windisch**

## **Anmeldung zum Nachdiplomstudium in Raumplanung**

### **1. Zielsetzung**

Das Ausbildungsziel besteht in der Vermittlung der fachlichen Grundlagen für eine erfolgreiche Tätigkeit als Planungsleiter auf kommunaler und regionaler Ebene.

### **2. Voraussetzungen**

Voraussetzung für die Aufnahme ist das Diplom als Architekt-Techniker HTL bzw. Ingenieur-Techniker HTL oder eine gleichwertige Grundausbildung.

### **3. Studiendauer**

Zwei Semester (1 Jahr)

### **4. Beginn des ersten Semesters**

8. November 1976

### **5. Anmeldeschluss**

10. Juli 1976

### **6. Anmeldeformulare und Orientierungsbrochure**

Sekretariat der HTL  
Brugg-Windisch, 5200 Windisch  
Telefon 056 / 41 63 63

**Höhere Technische Lehranstalt  
Brugg-Windisch**

Für unsere Zweigbüros in den Kantonen **Graubünden** und **Glarus** suchen wir per 1. Juli 1976 oder nach Vereinbarung je einen erfahrenen, an speditives Arbeiten gewohnten

## **Tiefbauzeichner**

für Projektierungs- und Absteckungsarbeiten im allgemeinen Tiefbau.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeiten in einem nach modernen Grundsätzen geführten Büro.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre SBZ 371 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

## **Einen zweiten Beruf sollte man haben . . .**

Denn die Aussichten auf dem Bau sind nicht besonders rosig. Deshalb sollte man beizeiten einen zweiten Beruf erlernen, um die Existenz zu sichern.

**Fachleute der Baubranche könnten z. B. von unserem hochinteressanten Fern-Lehrgang «Innenarchitektur» profitieren. Denn wer schon auf dem Bau zuhause ist, der weiss eine Menge, was auch der Innenarchitekt wissen muss. Da fällt es nicht mehr allzuschwer, sich in die Innenarchitektur einzuarbeiten.**

Sichern Sie Ihre Zukunft, indem Sie sich weiterbilden. Informieren Sie sich kostenlos und unverbindlich über die Möglichkeiten, die Ihnen unser Fachkurs bietet. Senden Sie uns den nachstehenden BON.

### **Gratistbon für ein Schulprogramm**

Bitte einsenden an die **Neue Kunstschule Zürich**, Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 01 / 33 14 18.

Ich wünsche absolut unverbindlich und ohne jegliche Verpflichtung ausführliche Auskünfte und Ihr Gratist-Schulprogramm für den Kurs Innenarchitektur.

420

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_ Alter: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

## ATELIER FÜR PERSPEKTIVISCHE ARCHITEKTURZEICHNUNGEN

DAVID-HESS-WEG 14, 8038 ZÜRICH, TELEFON 01 / 45 29 49  
erstellt für Sie  
anspruchsvolle perspektivische Architekturzeichnungen  
für jeden Zweck

### Dipl. Bauingenieur

32jährig, 8 Jahre Praxis im In- und Ausland, Fachgebiete: Wasserbau, Flussbau, Hydraulik, Tiefbau, Grundbau, Strassenbau, Verkehrstechnik, sucht verantwortungsvolle und entwicklungsähnliche Stelle im Raum Zürich.  
Offerten unter Chiffre SBZ 389 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Tiefbauzeichner

mit Erfahrung im Eisenbeton sucht Stelle in der deutschsprachigen Schweiz auf 1. Juli oder nach Vereinbarung.  
Offerten unter Chiffre SBZ 390 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

### Bauführer

(Hochbauzeichner, 31 Jahre) sucht neue Beschäftigung.  
10jährige Erfahrung in Planung, Devisierung und Bauführung von Geschäftshäusern, Wohnbauten usw.  
Offerten unter Chiffre SBZ 392 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Erfahrener

### Architekt ETH

empfiehlt sich für Projektierungen und Werkplanbearbeitungen. Guter Darsteller, vielseitige Wettbewerbsfahrung, günstige Bedingungen.  
Offerten unter Chiffre SBZ 383 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Aus Gründen von Terminverschiebung übernimmt erfahrener

### Hochbaufachmann

ab sofort Planungs-, Devisierungs-, Bauleitungs- und Bauberatungsaufträge, kurz: alles, was mit Hochbaugewerbe in Verbindung steht, zu günstigen Konditionen. Umgebung Mittelland.  
Anfragen tagsüber oder abends unter  
Telefon 064 / 47 34 27

### Dipl. Bauingenieur

mit langjähriger Praxis (12 Jahre Ausland und 7 Jahre in der Schweiz), Erfahrung in Entwurf, Statik und Projektierung, Hoch-, Tief- und Industriebau, sucht verantwortungsvolle Stelle oder freie Mitarbeit in Ingenieurbüro (Raum BS, BL).  
Offerten unter Chiffre SBZ 393 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Kapitalkräftiger Baufachmann sucht jüngeren, initiativen

### Geschäftspartner — dipl. Bauingenieur ETH

zur Gründung einer Ingenieur-, Hoch- und Tiefbauunternehmung für die Ausführung von Spezialbauten.

#### Bedingungen:

Büro- und Baustellenpraxis, Managerfähigkeiten, Erfahrung im Umgang mit Behörden, Kunden und Bauherren, angenehmer Charakter. Beteiligungsquote nach Uebereinkunft.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugniskopien unter Chiffre SBZ 391 an IVA AG, Postfach, 8035 Zürich.

Als ehemaliger Mitarbeiter auf der Rechtsabteilung des Generalsekretariats des SIA (1969—1971) freue ich mich, hiermit die Eröffnung meiner eigenen

### Rechtsanwaltspraxis

anzuzeigen. Meine bevorzugten Arbeitsgebiete sind nebst dem Werkvertrags- und Auftragsrecht das Immaterialgüterrecht (Urheber-, Marken-, Modell-, Patent- und Wettbewerbsrecht) sowie Kartellrecht.

**Lic. iur. P. C. Straub, 8034 Zürich**  
Bellerivestrasse 34, Postfach 667, Telefon 01 / 32 13 26

Wir suchen einen jungen, einsatzfreudigen

### dipl. Bauingenieur ETH

mit Erfahrung in Grundbau und Bodenmechanik für vielseitige, interessante und anspruchsvolle Aufgaben auf theoretischem und praktischem Gebiet. Interessante Weiterbildungsmöglichkeit unter kompetenter Leitung in kleinem Team. Es würde uns freuen, wenn Sie mit uns in Verbindung treten würden.

**Ingenieurbüro G. Mugglin AG**  
**Herrn G. Mugglin, dipl. Ing. ETH/SIA**  
**Bolleystrasse 29, 8006 Zürich, Telefon 01 / 32 48 62**



Helvetas, Schweizer Aufbauwerk für Entwicklungsländer, sucht einen

### Feldingenieur für Hängebrücken in Nepal (Asien)

#### Wir wünschen:

Abschluss als Ing. Tech. HTL, evtl. Bau- oder Kulturing. ETH; solide berufliche Praxis; Erfahrung in Bauführung und Stahlbau von Vorteil; gute Englischkenntnisse! Idealalter 25—32 Jahre; ledig, da wochenlange Aufenthalte unter einfachsten Bedingungen notwendig sind; Anpassungsfähigkeit.

#### Wir offerieren:

angemessene Entlohnung, Sozialleistungen, Steuerfreiheit, 2-Jahres-Vertrag mit Beginn August/September 1976.

Wenn Sie einen persönlichen Beitrag zur Entwicklungszusammenarbeit leisten möchten in einem der faszinierendsten Länder Asiens, wenden Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (Zeugnisse, handschriftlicher Lebenslauf) sofort an

**Helvetas, Schweizer Aufbauwerk  
für Entwicklungsländer, Postfach, 8030 Zürich.**

# République Unie du Cameroun

Ministère de l'Equipement et de l'Habitat

# Avis d'appel d'offres

pour la construction d'un pont dit de l'ENFANCE sur la Sanaga à KORO, cofinancé par la République Unie du Cameroun, la Confédération Suisse et Enfants du Monde — Commission Nationale Suisse pour l'Union Internationale de Protection de l'Enfance.

**L'ensemble des travaux en un seul lot comprend:**

- la construction d'un pont de 240 m
- l'aménagement des rampes d'accès

**Les travaux comprennent:**

- les fondations sur pieux forés
- la construction des piles et les culées
- la pose d'un pont préfabriqué métallique de 240 m
- les travaux de terrassement et de protection des rives

Les travaux se situent en République Unie du Cameroun sur le fleuve SANAGA à 85 km de Yaoundé.

Le dossier peut être consulté ou obtenu contre un chèque barré et visé de **soixante mille** (60 000) F CFA établi à l'ordre de M. le Directeur du Trésor à Yaoundé, à l'une des adresses suivantes:

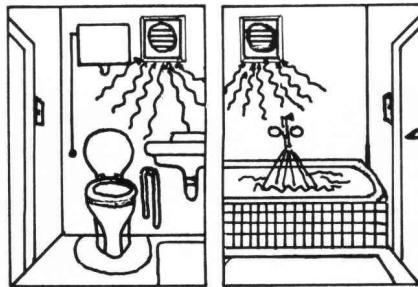
a) Ministère de l'Equipement et de l'Habitat  
Secrétariat Général (Service des Marchés), Yaoundé

b) **CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE SA**

Ingénieurs et Géologues-conseils  
10, chemin des Croisettes  
1066 Epalinges VD, Suisse  
Tél. 021 / 32 73 41, télex ch 25463 cii

La participation à l'appel d'offres est ouverte à toutes les entreprises possédant le matériel et l'expérience nécessaires.

**Das beste  
Entlüftungs-System  
für kleine,  
gefangene Räume:**



# Mini Turbinette Einbauventilator

(formschöner, kompakter Druckventilator  
passend in Einbaurohre von nur 100 mm Ø)

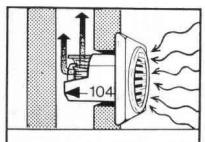
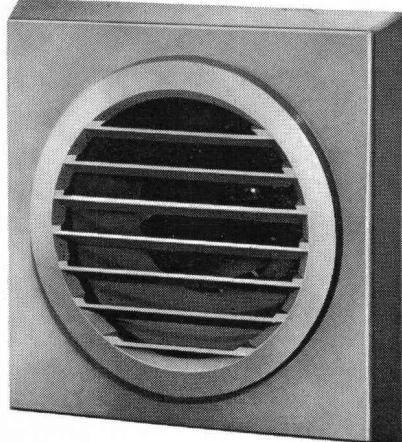
## mit vollautomatischer Nachlaufsteuerung

(10 Min-Nachlaufzeit nach Betätigung  
des Lichtschalters)

Für eine perfekte Entlüftung von geschlossenen Räumen, z. B. WC, Bad, braucht es nicht nur einen leistungsfähigen – aber möglichst unauffälligen – Ventilator, sondern auch eine selbstdenkende Schaltvorrichtung. Die Lösung heisst: Mini-Turbinette in Verbindung mit unserem elektronischen Nachlaufzeitschalter. Die Elektronik sorgt dafür, dass der Ventilator noch ca. 10 Min. weiterläuft, nachdem das Licht ausgeschaltet wird. Ideal auch für Küchen-Abzugs- hauben und überall dort, wo ein Gerät nach dem Ausschalten noch ca. 10 Min. nachfunktionieren soll, von der Gartenlampe bis zum Laborapparat.

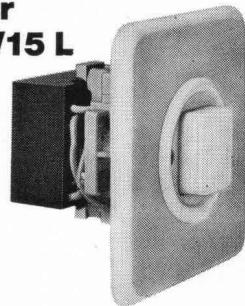
### Mini-Turbinette und Elektronik Nachlaufzeitschalter – 2 Qualitätsprodukte der AWAG

#### AWAG Mini-Turbinette



Der kleinste, preisgünstige Druckventilator mit der grossen Leistung: 100 m<sup>3</sup>/h. Für Neubauten und nachträglichen Einbau an bestehende Luftkanäle. Lageunabhängig. Modelle für Einbaurohre von 100 und 115 mm Ø, mit oder ohne Verschluss, Kontrolllampe und Zugschalter.

#### AWAG Elektronik Nachlaufzeit- schalter Typ AW15 L



Vollelektronisch für jahrelange, störfreie Funktion. Standardausstattung mit 10 Min. Nachlaufzeit, 220V, 4A, kombiniert mit Lichtschalter, angeschlussfertig verdrahtet; auf Wunsch auch mit kürzerer Nachlaufzeit lieferbar. Passend in alle UP-Dosen. Typ AW15 ohne Lichtschalter.

#### Coupon

Ich möchte mehr Informationen, bitte senden Sie mir Ihre Ventilatoren-Broschüre.

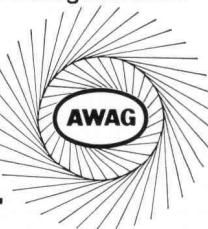
Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_ MT 11

A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10  
Tel. 01/33 99 30

**Ihr Ventilatoren-  
Lieferant  
mit der grossen  
Erfahrung.**



A. Widmer AG, 8036 Zürich, Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/33 99 30